

Série 5000

Manuel de l'utilisateur

Systèmes sans fil UHF

ATW-R5220

Récepteur double

ATW-R5220DAN

Récepteur double avec sortie Dante

ATW-T5201

Émetteur de poche

ATW-T5202

Émetteur main (sans capsule)

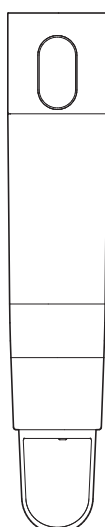
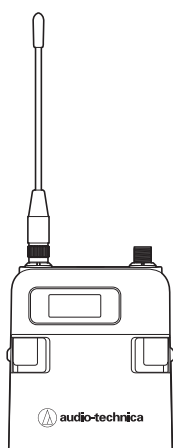
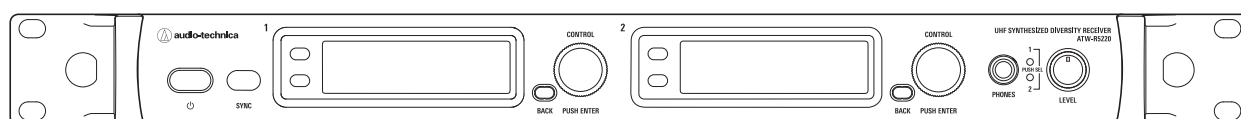


Table des matières

Introduction	2	Effectuer les connexions (connexions de base).....	27
Informations importantes	2	Effectuer les connexions (connexions en cascade)	28
Remarques concernant l'utilisation	4	Obtenir une réception stable	29
Maintenance	4	Montage en rack du récepteur	29
Noms des pièces et fonctions	5	Guide de dépannage.....	30
ATW-R5220/ATW-R5220DAN.....	5	ATW-R5220/ATW-R5220DAN.....	30
ATW-T5201	7	ATW-T5201/ATW-T5202.....	30
ATW-T5202	8	Dimensions	31
Comment insérer les piles	9	ATW-R5220/ATW-R5220DAN.....	31
ATW-T5201	9	ATW-T5201	32
ATW-T5202	9	ATW-T5202	32
Comment fixer et retirer la capsule de microphone interchangeable (pour l'ATW-T5202 uniquement)	10	Spécifications	33
Comment fixer la capsule	10	Spécifications système générales.....	33
Comment retirer la capsule.....	10	ATW-R5220/ATW-R5220DAN.....	33
Comment lire l'affichage	11	ATW-T5201	34
ATW-R5220/ATW-R5220DAN.....	11	ATW-T5202	34
ATW-T5201/ATW-T5202.....	13		
Mode de fonctionnement	14		
Fonctionnement de base	14		
Utilisation de la fonction IR SYNC	14		
Réglages	15		
ATW-R5220/ATW-R5220DAN.....	15		
ATW-T5201/ATW-T5202.....	15		
Réglage de l'ATW-R5220/ATW-R5220DAN	16		
Liste des éléments de réglages	16		
Réglage de la fréquence de fonctionnement.....	16		
Définition du nom du canal (récepteur).....	16		
Réglage du niveau de sortie audio	17		
Balayage des canaux ouverts	17		
Réglage des émetteurs via IR SYNC.....	17		
Réglage du niveau de squelch.....	18		
Réglage des fonctions système	18		
Réglage du réseau	21		
Utilisation d'un outil de test.....	22		
Configuration de DANTE.....	22		
Réglage de l'ATW-T5201/ATW-T5202	23		
Liste des éléments de réglages	23		
Réglage de la fréquence de transmission.....	23		
Définition du nom du canal (émetteur).....	23		
Réglage du gain de l'entrée microphone.....	24		
Sélection du gain de l'entrée microphone	24		
Réglage de la sortie de transmission RF	24		
Réglage du filtre passe-haut (HPF)	24		
Réglage de la fonction de verrouillage	24		
Réglage de la fonction	25		
Réglage des fonctions système	25		
Fixation de l'émetteur (ATW-T5201)	27		

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Audio-Technica.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur pour être sûr d'utiliser correctement le produit. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Vous pouvez vérifier la bande de fréquence selon le numéro de modèle du produit. Vous pouvez trouver le numéro de modèle de votre produit sur la plaque signalétique.

Exemple : ATW-R5220DG1

Nom de la bande

Numéro de modèle	Nom de la bande	Fréquences de fonctionnement
ATW-R5220/ATW-R5220DAN	DG1	470.125 à 699.875 MHz
	DF1	470.125 à 607.875 MHz, 657.100 à 662.900 MHz
ATW-T5201/ATW-T5202	DE1	470.125 à 590.000 MHz
	EG1	580.000 à 699.875 MHz
	EF2	580.000 à 607.875 MHz, 657.100 à 662.900 MHz

Informations importantes

Avertissement:

- Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention:

- Protégez cet appareil des projections et des gouttes d'eau.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier.
- Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié.
- N'exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d'une flamme ou autres sources de chaleur.
- Ne soumettez pas cet équipement à de forts impacts.
- Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant pour une utilisation aisée du câble d'alimentation.
- En cas d'urgence, déconnectez immédiatement la prise du câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide tels que des vases, sur l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez pas de flammes nues (telles que des bougies allumées) sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère ou un endroit similaire.
- N'installez cet appareil que dans des endroits bien aérés.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne couvrez pas la ventilation de cet appareil à l'aide de papier journal, de nappes, de rideaux, etc.
- Cet appareil d'une construction de Classe I doit être raccordé à une prise secteur en utilisant une prise de terre de protection.
- Cet appareil n'est pas déconnecté de l'alimentation principale tant qu'il est raccordé à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été mis hors tension.
- Afin de maintenir une ventilation correcte, ne placez aucun objet à l'arrière de cet appareil.
- Cet appareil doit être placé à 15 cm au moins d'un mur arrière. Cet appareil ne doit pas être placé à proximité d'autres appareils électriques. Gardez le haut et les côtés de cet appareil à 10 cm au moins de toute autre surface s'il est placé sur une étagère, comme un rack pour appareil audio. Dans le cas contraire, cet appareil pourrait surchauffer et pourrait alors prendre feu ou incendier les objets situés à proximité.

Mise en garde relative aux piles:

- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- Respectez la polarité correcte indiquée.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, un feu ou autre source de chaleur.
- Prenez toujours en considération l'impact environnemental et suivez les réglementations locales lors de la mise au rebut des piles.
- Retirez immédiatement toute pile déchargée.
- Danger d'explosion en cas de positionnement incorrect de la pile. Remplacez uniquement avec des piles de type identique ou équivalent.
- Utilisez uniquement des piles alcalines LR06 (AA) jetables ou des piles Ni-MH.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Ne mélangez pas différents types ou modèles de piles.
- N'utilisez pas une pile qui fuit. En cas de fuite de la pile, évitez tout contact avec la peau. En cas de contact, rincez aussitôt abondamment au savon et à l'eau.
- Si le liquide de la pile entre en contact avec vos yeux, lavez aussitôt avec de l'eau et consultez un médecin.

Informations importantes

Pour les clients aux États-Unis/Canada

	ATTENTION RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR	
Attention: Afin d'éviter toute électrocution, n'enlevez pas le couvercle. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur. Les réglages internes ne peuvent être effectués que par des professionnels qualifiés. Confiez toutes les tâches de réparation à un personnel technique qualifié.		
	L'éclair terminé par une flèche et inscrit dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'une "tension électrique dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier du produit d'un niveau suffisant pour présenter un risque d'électrocution.	
	Le symbole du point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien (réparation) dans le manuel accompagnant cet appareil.	

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ce mode d'emploi.
2. Conservez ce mode d'emploi.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un tissu sec.
7. N'obstruez aucun des orifices d'aération. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un poêle ou tout autre appareil (amplificateurs compris) générant de la chaleur.
9. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de mise à la terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre comporte deux lames ainsi qu'une broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise, consultez un électricien afin qu'il remplace cette dernière.
10. Évitez que le câble d'alimentation ne soit piétiné ou pincé en particulier au niveau des fiches, des prises de courant ou du point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table recommandé par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, faites attention lors du déplacement chariot/appareil afin d'éviter toute blessure en cas de renversement.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
14. Confiez toutes les tâches de réparation à un personnel technique qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le câble ou la fiche d'alimentation a été endommagé, si un liquide y a été versé ou si des objets sont tombés à l'intérieur, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.



Avis de la FCC

Avertissement:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention:

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque: Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

À l'attention des clients au Canada Déclaration IC

CAN RSS-Gen/CNR-Gen

Cet appareil est conforme à la norme R.S.S. 210 d'INDUSTRIE CANADA. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences dommageables et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de générer un fonctionnement préjudiciable.

Cet appareil est conforme aux limites de RSS-102 sur l'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé.

Remarques concernant l'utilisation

- Veuillez à lire le manuel de l'utilisateur de tout microphone ou câble que vous connectez au produit.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise lorsque vous n'utilisez pas ce produit.
- Mettez le produit hors tension avant de connecter ou de déconnecter des câbles.
- Si vous utilisez le produit près d'une antenne de télévision ou radio, du bruit indésirable peut être audible dans la télévision ou la radio. Dans ce cas, éloignez le produit de l'appareil.
- Deux ondes de la même fréquence ne peuvent pas être utilisées simultanément.
- Faites attention au bruit d'interférence généré par l'environnement d'ondes radio ambiant et l'utilisation de plusieurs systèmes.
- Les systèmes sans fil peuvent être affectés par les bruits d'allumage de véhicule, les variateurs d'éclairage, les ordinateurs, les équipements automatisés de bureau et les instruments de musique électroniques. Placez et utilisez le produit là où il est le moins susceptible d'être affecté par les phénomènes susmentionnés.
- Veuillez à utiliser ce produit en combinaison avec les composants spécifiés par Audio-Technica.
- Veuillez à utiliser un réseau local à usage général conforme à la norme Ethernet (nous recommandons CAT5e ou supérieur, avec blindage).
- Déconnectez le câble LAN lorsque vous n'utilisez pas le réseau.
- Assurez-vous que le câble connecté est complètement branché sur le produit.
- Lorsque vous connectez le produit à un mélangeur, désactivez la source d'alimentation fantôme.
- Si vous utilisez le produit à proximité d'un appareil électronique ou de communications (par exemple un téléphone mobile), le produit peut générer un bruit indésirable. Dans ce cas, éloignez le produit de l'appareil.
- Lorsque vous configurez le produit, veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre l'émetteur et le récepteur susceptible de bloquer le signal.
- Pour éviter que les piles ne se déchargent, éteignez l'émetteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Avec le temps, les rayons ultraviolets (en particulier la lumière directe du soleil) et les frottements peuvent entraîner une décoloration.
- Il est légalement interdit de démonter et de modifier ce produit. En outre, le produit est fabriqué avec une telle précision qu'un démontage pourrait entraîner un choc électrique, une panne ou un incendie. Ne démontez jamais ce produit.

Utilisation de plusieurs systèmes sans fil

- Si vous utilisez plus d'un appareil à la fois, utilisez-les dans le même groupe.
- Si vous utilisez plusieurs appareils simultanément, veillez à ce qu'il y ait toujours au moins 1 mètre de distance entre les émetteurs individuels, et au moins 3 mètres entre les antennes des émetteurs et du récepteur.
- Si vous utilisez plusieurs appareils, allumez les émetteurs un par un en veillant à ce qu'il n'y ait pas de bruit indésirable.
- Si un son strident, bip ou sifflement est produit en cours d'utilisation, baissez le volume de sortie du mélangeur/de l'amplificateur connecté.

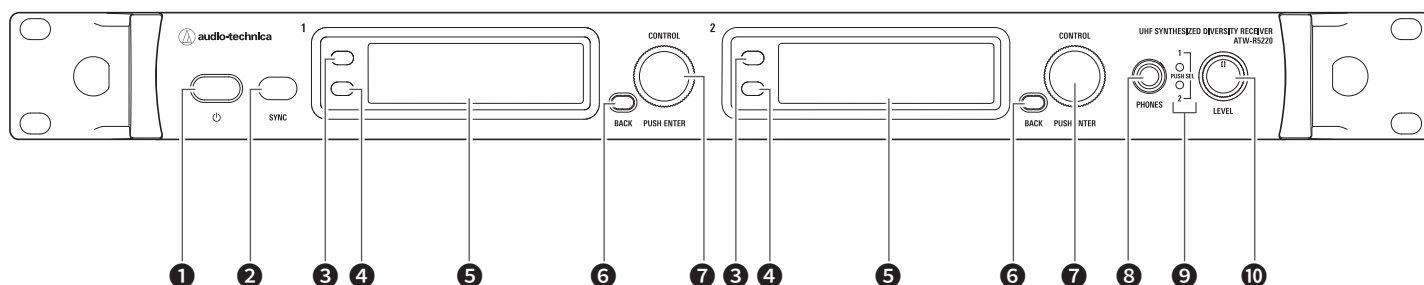
Maintenance

- Si le produit est sale ou couvert de poussière, veillez à débrancher le câble d'alimentation avant d'essuyer le produit avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou de nettoyant pour contacts électriques ou autre. Ils risquent de déformer ou d'endommager le produit, ou de provoquer un dysfonctionnement.

Noms des pièces et fonctions

ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Panneau avant

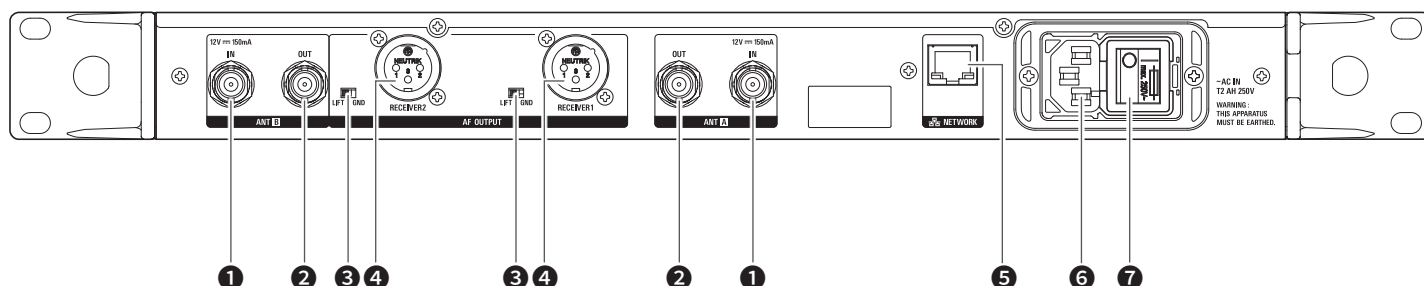


- 1** Bouton d'alimentation ()
Utilisez ce bouton pour activer le récepteur ou le mettre en veille.
( : ce symbole indique la veille.)
- 2** Fenêtre IR SYNC
À utiliser pour une opération IR SYNC avec l'émetteur (ATW-T5201, ATW-T5202).
- 3** Bouton de fonction 1
Appuyez sur ce bouton pour basculer entre l'écran principal et l'affichage de la mesure de niveau.
- 4** Bouton de fonction 2
Appuyez sur ce bouton pour activer l'écran principal.
- 5** Affichage
Affiche l'état du récepteur et les menus de réglages.
- 6** Bouton BACK
Appuyez sur ce bouton pour revenir un écran en arrière.
Appuyez longuement sur ce bouton pour revenir à l'écran principal.
- 7** Molette de contrôle
Affiche le menu de réglages lorsque vous appuyez sur la molette. Tournez la molette pour sélectionner un réglage et appuyez pour confirmer.
Lorsque vous appuyez longuement sur la molette, l'écran de réglage « TX SYNC » s'affiche.
- 8** Prise de sortie du moniteur du casque (6,3 mm)
Il s'agit de la prise de sortie du casque utilisée pour le contrôle. Elle vous permet de contrôler les récepteurs 1 et 2.
- 9** Indicateur du canal du casque
Indique quel récepteur est en train d'être contrôlé (récepteur 1 ou 2).
État normal : s'allume en blanc
Surcharge (sortie casque) : s'allume en rouge
- 10** Volume du casque/changement de canal
À utiliser lors du réglage du volume du casque pour le contrôler.
Appuyez sur la molette et relâchez-la pour basculer entre les récepteurs 1 et 2.
 - N'affecte pas le niveau de sortie audio du récepteur.

Noms des pièces et fonctions

Panneau arrière

La figure ci-dessous représente le modèle ATW-R5220.



1 Prise d'entrée de l'antenne

(— : le symbole indique le courant direct.)

Chaque prise fournit un courant 12 V CC à une antenne connectée.

Vous pouvez également connecter d'autres accessoires d'antenne compatibles (vendus séparément).

2 Prise de sortie d'antenne

Distribue et émet les signaux entrés sur les antennes A et B.

En utilisant cette prise, vous pouvez connecter jusqu'à sept récepteurs (huit au total).

3 Interrupteur de terre

Cet interrupteur isole de la terre la broche GND de la sortie symétrique/asymétrique.

Normalement, il est laissé en position GND, mais si un bourdonnement se développe suite à une boucle de masse, basculez-le en position LIFT.

4 Prise de sortie symétrique (mâle XLR 3 broches)



5 Interface réseau

En connectant à un PC via Ethernet, vous pouvez utiliser le PC pour la surveillance ou le contrôle.

Dans le cas de l'ATW-R5220DAN, elle peut également faire office de borne de sortie DANTE.

LAN : 100Base-TX

DANTE : 1000Base-T

6 Entrée secteur

Connectez le câble d'alimentation.

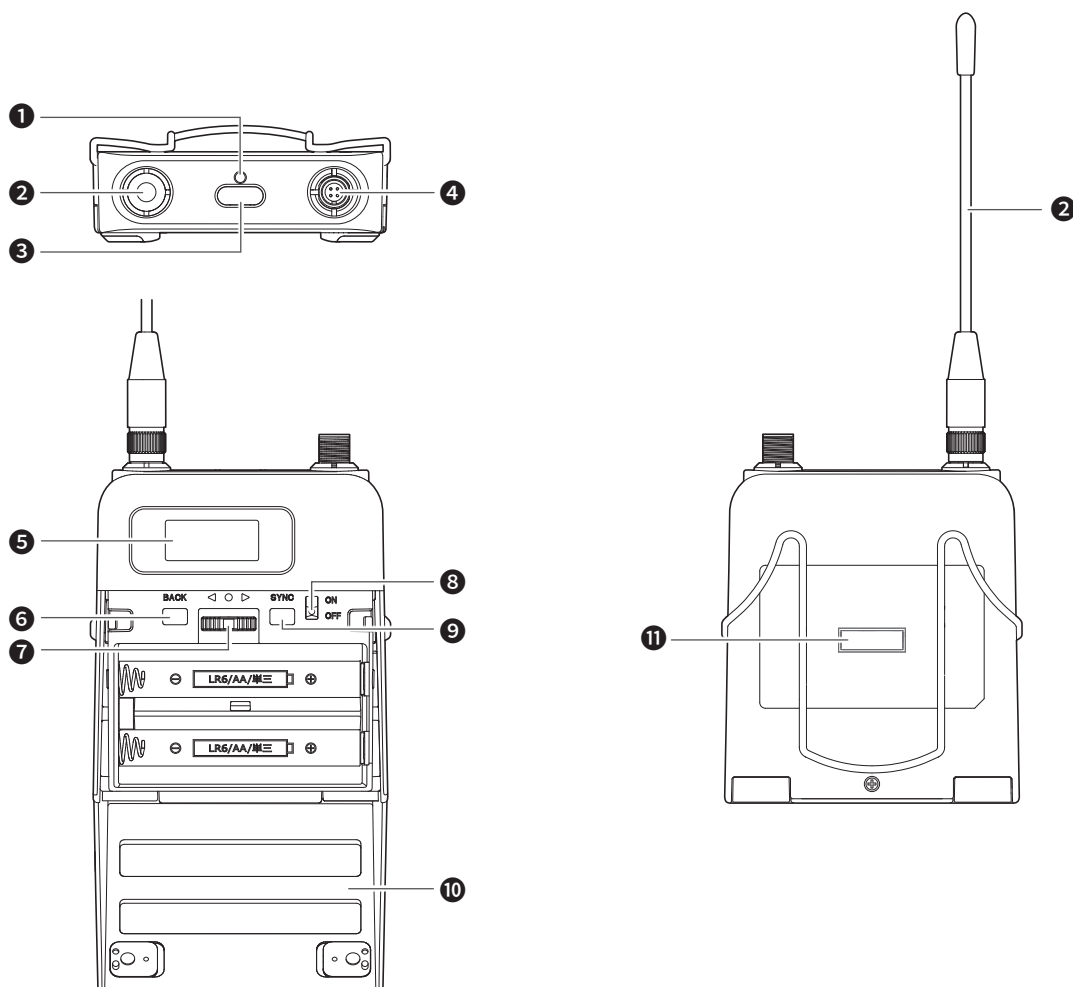
(~ : ce symbole indique le courant.)

7 Commutateur d'alimentation principal

Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil sous/hors tension.

Noms des pièces et fonctions

ATW-T5201



1 Indicateur

Voyant LED affichant le statut de l'émetteur.

Lorsque l'appareil est sous tension : Vert fixe

Lorsque le son de l'émetteur est coupé : Rouge fixe

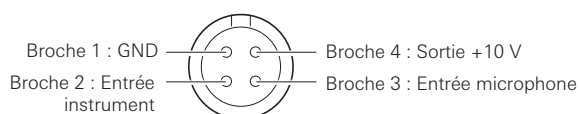
2 Antenne de transmission

3 Bouton de fonction

Appuyez dessus pour rallumer l'écran s'il s'éteint. Appuyez longuement sur ce bouton pour exécuter la fonction présélectionnée.

4 Connecteur d'entrée

Connectez un microphone, un microphone serre-tête, un câble guitare, etc.



5 Affichage

Indique le statut actuel.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 30 secondes, l'affichage s'éteint.

6 Bouton BACK

Appuyez sur ce bouton pour revenir un écran en arrière.

Appuyez longuement sur ce bouton pour revenir à l'écran principal.

7 Commutateur du levier

Utilisez ce bouton pour sélectionner divers réglages.

UP (▶)

Tournez vers la droite pour modifier une sélection.

DOWN (◀)

Tournez vers la gauche pour modifier une sélection.

SET (●)

Appuyez pour afficher l'écran de réglages. Déplacez-le vers UP/DOWN, sélectionnez l'option de réglage et appuyez pour confirmer la sélection.

8 Interrupteur

Utilisez ce bouton pour mettre l'appareil sous/hors tension.

9 Bouton SYNC

Utilisez ce bouton pour effectuer une opération IR SYNC avec le récepteur (ATW-R5220/ATW-R5220DAN).

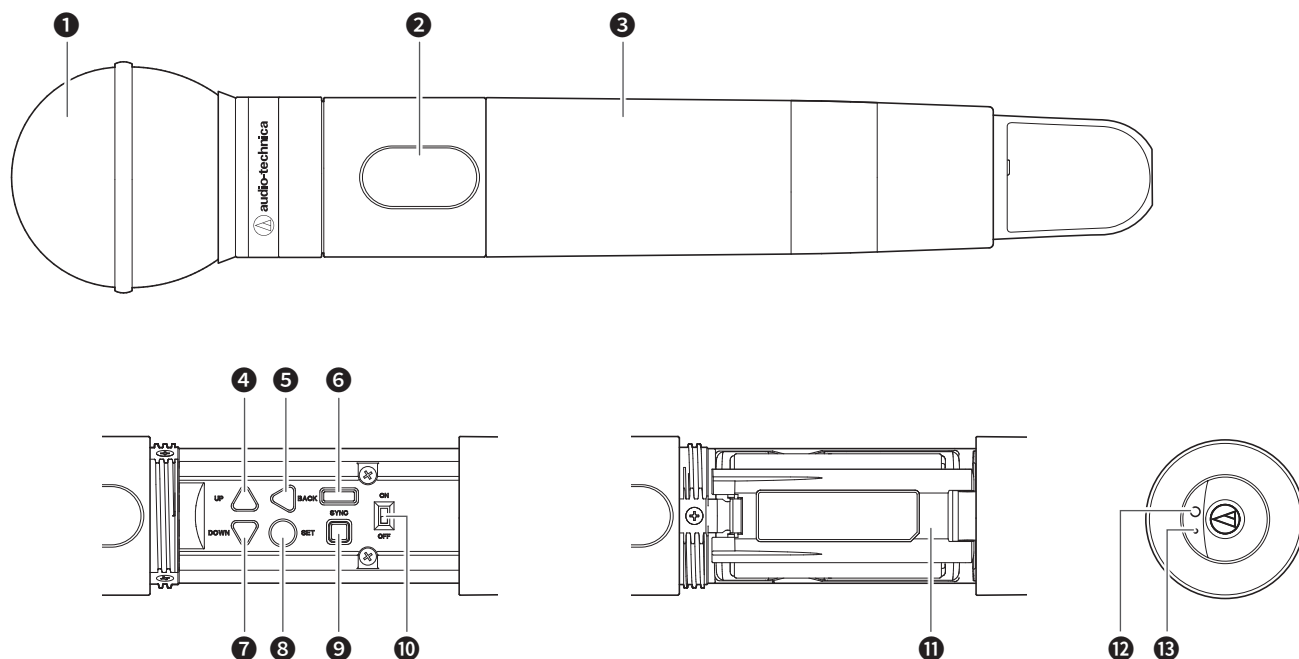
10 Couvercle des piles

11 Fenêtre IR SYNC

Utilisez cette fenêtre pour effectuer une opération IR SYNC avec le récepteur.

Noms des pièces et fonctions

ATW-T5202



1 Capsule de microphone interchangeable (vendue séparément)

2 Affichage

Indique le statut actuel.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 30 secondes, l'affichage s'éteint.

3 Poignée

4 Bouton UP

Utilisez ce bouton pour sélectionner divers réglages.

5 Bouton BACK

Appuyez sur ce bouton pour revenir un écran en arrière.

Appuyez longuement sur ce bouton pour revenir à l'écran principal.

6 Fenêtre IR SYNC

Utilisez cette fenêtre pour effectuer une opération IR SYNC avec le récepteur.

7 Bouton DOWN

Utilisez ce bouton pour sélectionner divers réglages.

8 Bouton SET

Appuyez pour afficher l'écran de réglages. Appuyez sur le bouton UP/DOWN, sélectionnez l'option de réglage et appuyez pour confirmer la sélection.

9 Bouton SYNC

Utilisez ce bouton pour effectuer une opération IR SYNC avec le récepteur (ATW-R5220/ATW-R5220DAN).

10 Bouton d'alimentation

Utilisez ce bouton pour mettre l'appareil sous/hors tension.

11 Couvercle des piles

12 Bouton Fonction

Appuyez dessus pour rallumer l'écran s'il s'éteint. Appuyez longuement sur ce bouton pour exécuter la fonction présélectionnée.

13 Indicateur

Voyant LED affichant le statut de l'émetteur.

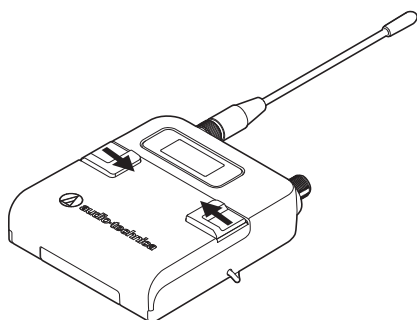
Lorsque l'appareil est sous tension : Vert fixe

Lorsque le son de l'émetteur est coupé : Rouge fixe

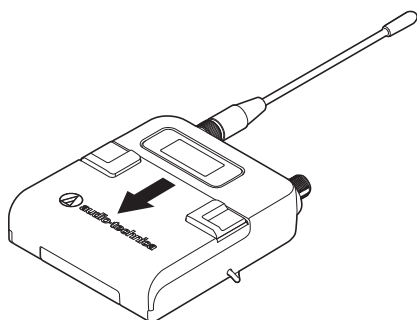
Comment insérer les piles

ATW-T5201

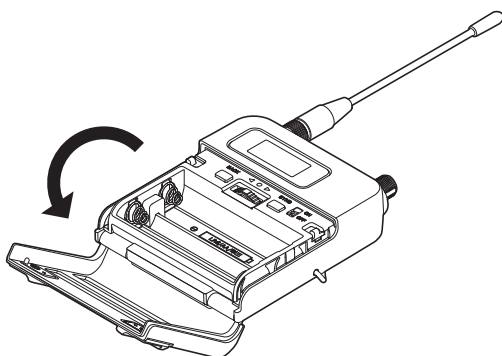
1. Faites glisser les loquets du couvercle des piles vers l'intérieur comme indiqué par les flèches.



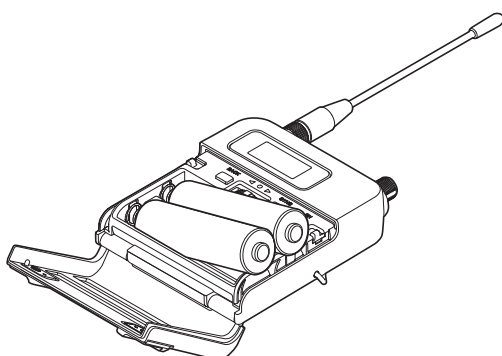
2. Tout en appuyant sur les loquets, faites glisser le couvercle vers le bas comme indiqué par la flèche.



3. Ouvrez le couvercle des piles.

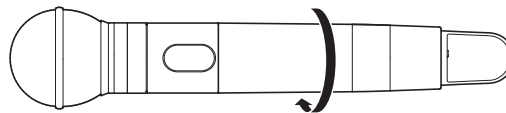


4. Insérez les piles en respectant les repères plus (+) et moins (-) indiqués dans le compartiment des piles.



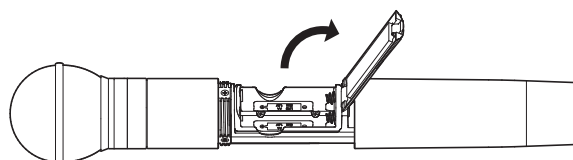
ATW-T5202

1. Tournez la poignée dans laquelle se trouve le compartiment des piles.

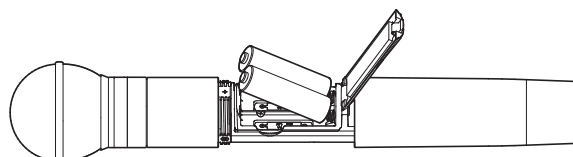


2. Ouvrez le couvercle des piles.

- Mettez votre doigt sur le crochet du couvercle des piles et tirez-le pour ouvrir le couvercle des piles.



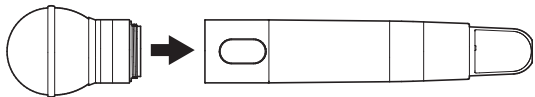
3. Insérez les piles en respectant les repères plus (+) et moins (-) indiqués dans le compartiment des piles.



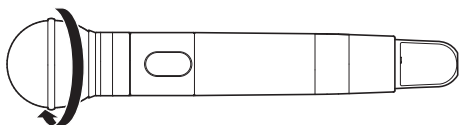
Comment fixer et retirer la capsule de microphone interchangeable (pour l'ATW-T5202 uniquement)

Comment fixer la capsule

1. Présentez la capsule de microphone au corps de l'émetteur.

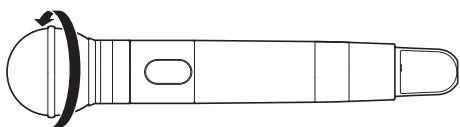


2. Faites tourner la capsule de microphone dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

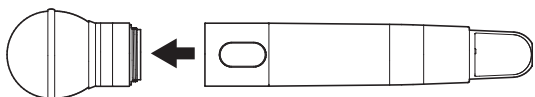


Comment retirer la capsule

1. Faites tourner la capsule de microphone dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.



2. Dégagez la capsule de microphone du corps de l'émetteur.

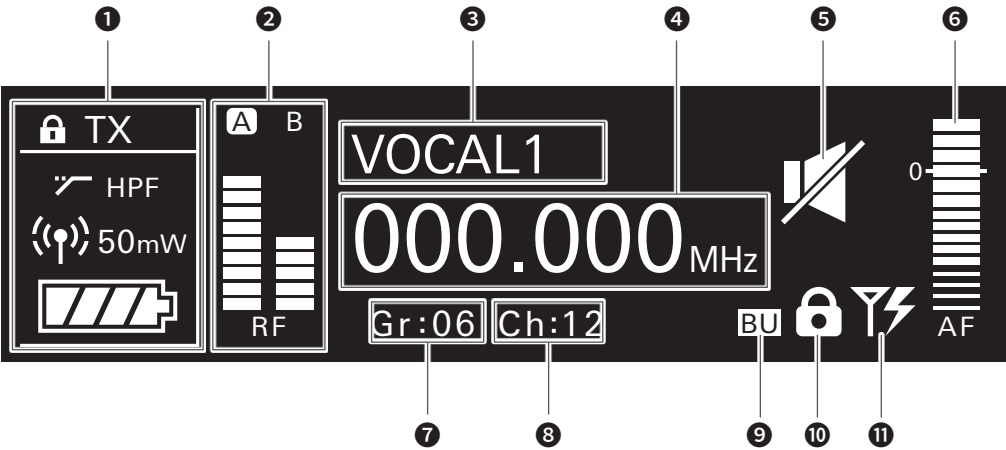


- Ne touchez pas directement la surface de connexion et ne l'éraflez pas.
- Veillez à mettre l'émetteur hors tension avant de fixer/retirer la capsule de microphone.
- Ne forcez pas sur la capsule de microphone pour la fixer. Vous pourriez endommager l'émetteur ou la capsule de microphone.

Comment lire l'affichage

ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Écran principal



- 1

Zone d'affichage des informations de l'émetteur
Les informations relatives à l'émetteur connecté s'affichent. Consultez « Zone d'affichage des informations de l'émetteur » (p. 11) pour en savoir plus sur l'affichage.
- 2

Indicateur du niveau RF
Affiche la force de réception RF des antennes A et B.
- 3

Affichage du nom
Affiche le nom spécifié.
- 4

Indicateur de fréquence
Affiche la fréquence réglée.
- 5

Indicateur Muet du récepteur
Une icône d'enceinte barrée s'affiche lorsque le récepteur est muet.
- 6

Indicateur du niveau AF
Affiche la force du signal audio reçu.
- 7

Indicateur de groupe
- 8

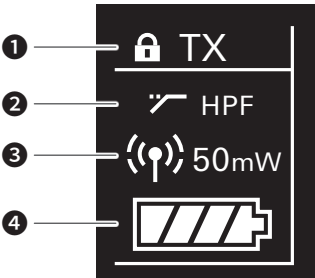
Indicateur de canal
- 9

Indicateur de fréquence de sauvegarde
L'icône "BU" s'affiche lorsque le mode de fréquence de sauvegarde est réglé sur ON.
- 10

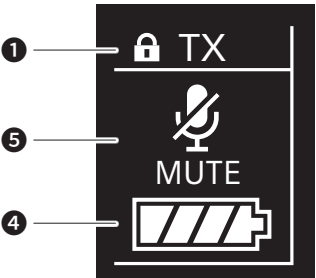
Indicateur du statut de verrouillage
- 11

Indicateur d'alimentation d'entrée d'antenne
Une icône s'affiche lorsque l'alimentation d'entrée de l'antenne est réglée sur ON.

Zone d'affichage des informations de l'émetteur



Normal



Muet



Absence de communication

- 1

Indicateur du statut de verrouillage
- 2

Indicateur du filtre passe-haut
- 3

Indicateur de sortie de transmission RF
- 4

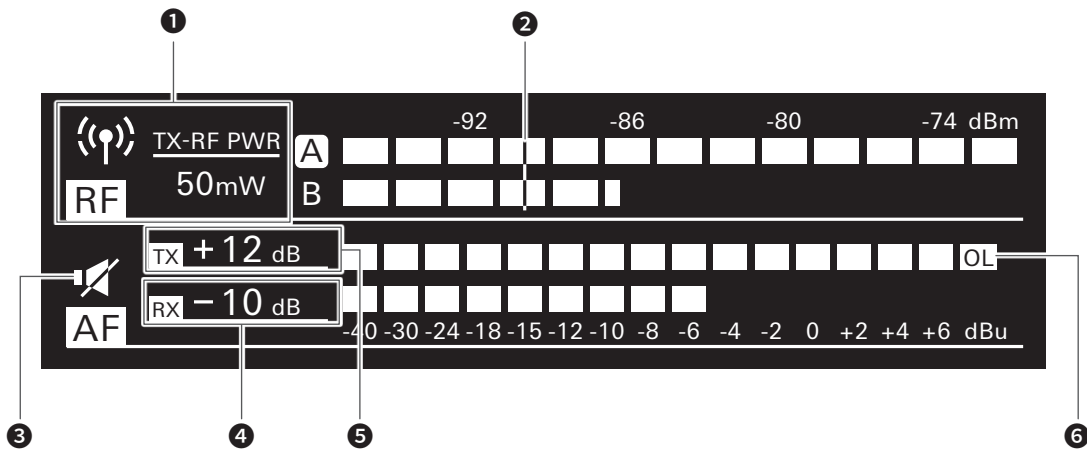
Indicateur de niveau des piles
- 5

Indicateur Muet de l'émetteur
Un microphone barré s'affiche lorsque le son de l'émetteur est coupé.
- 6

Indicateur de non-communication de l'émetteur

Comment lire l'affichage

Écran de mesure de niveau



- 1** Indicateur de sortie de transmission RF (émetteur)
- 2** Repère (lorsque la fonction de maintien minimum est activée)
Affiche le niveau minimum auquel le signal RF est maintenu.
- 3** Indicateur Muet
Une icône d'enceinte barrée s'affiche lorsque l'émetteur est muet.
- 4** Indicateur de sortie audio (récepteur)
- 5** Indicateur de gain (émetteur)
- 6** Indicateur de surcharge (entrée excessive)

Fonction de maintien minimum

Si vous appuyez sur le bouton BACK dans l'écran de mesure de niveau, la fonction de maintien minimum est activée et son repère s'affiche.

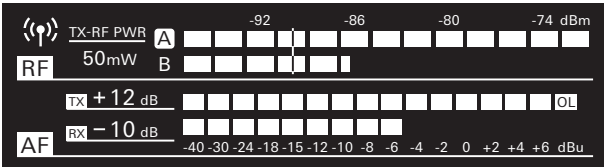
- Le repère signale le niveau le plus faible de signal RF reçu de l'émetteur.
- Le repère ne bouge pas si le niveau RF d'entrée est supérieur à la position du repère.
- Si le niveau d'entrée RF est inférieure à la position du repère, ce dernier bouge en tandem avec le niveau RF.
- Pour réinitialiser la position du repère, appuyez à nouveau sur le bouton BACK.

Passer d'un écran à l'autre

L'écran change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton de fonction 1.



Écran principal

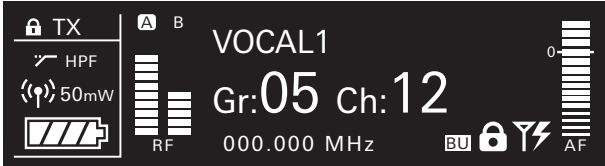


Écran de mesure de niveau

L'écran principal change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton de fonction 2.



Écran principal (affichage des fréquences)



Écran principal (affichage des groupes et des canaux)

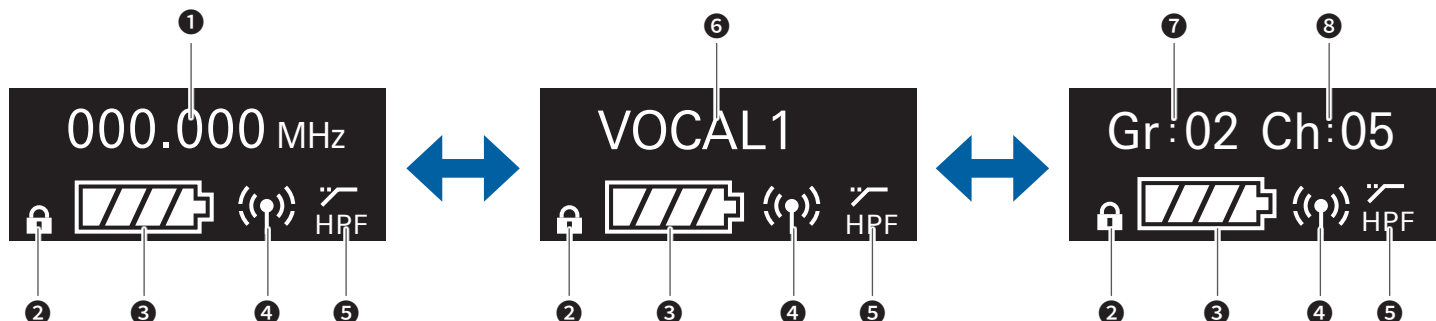


Écran principal (affichage des noms des canaux)

Comment lire l'affichage

ATW-T5201/ATW-T5202

L'écran principal s'affiche lorsque l'appareil est mis sous tension. Si vous appuyez sur le bouton UP/DOWN sur l'écran principal, l'affichage de l'écran change.



1 Indicateur de fréquence

Affiche la fréquence réglée.

2 Indicateur du statut de verrouillage

3 Indicateur de niveau des piles



: Niveau de charge restant des piles supérieur ou égal à 75 %.



: Niveau de charge restant des piles entre 50 et 75 %.



: Niveau de charge restant des piles entre 25 et 50%.



: Niveau de charge restant des piles inférieur ou égal à 25 %.



(clignotement) : Remplacez les piles.

4 Indicateur de sortie de transmission RF

La sortie de transmission RF pouvant être sélectionnée peut varier selon le pays ou la région où vous habitez.



: Puissance RF élevée (50 mW)



: Puissance RF moyenne (10 mW)



: Puissance RF faible (2 mW)



: Puissance RF désactivée

5 Indicateur du filtre passe-haut

6 Affichage du nom

Affiche le nom spécifié.

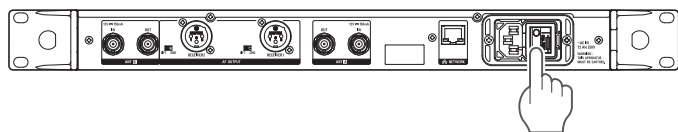
7 Indicateur de groupe

8 Indicateur de canal

Mode de fonctionnement

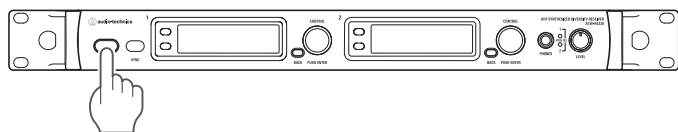
Fonctionnement de base

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation principale du récepteur (ATW-R5220/ATW-R5220DAN).



2. Appuyez sur le bouton d'alimentation du récepteur (ATW-R5220/ATW-R5220DAN).

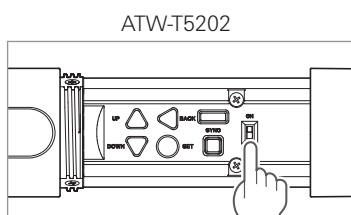
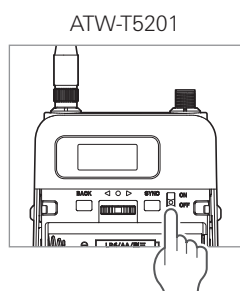
- L'affichage s'allume et l'écran principal s'affiche.



3. Réglez la fréquence de fonctionnement.

4. Appuyez sur l'interrupteur de l'émetteur (ATW-T5201/ATW-T5202).

- L'indicateur s'allume et l'écran principal s'affiche.



5. Réglez la fréquence de transmission.

6. Vérifiez l'indicateur de niveau RF sur le récepteur.

- Vérifiez que l'antenne A ou B s'allume.

7. Parlez dans le microphone.

- Assurez-vous que l'indicateur de niveau AF s'allume sur le récepteur.

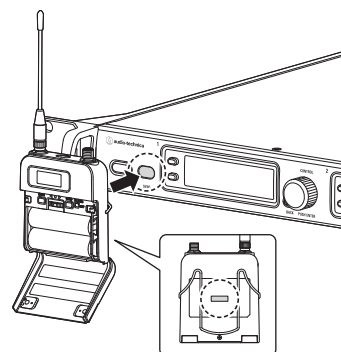
- Maintenez enfoncé le bouton DOWN de l'émetteur (pour ATW-T5201, tournez le commutateur du levier vers le côté DOWN (côté gauche)) tout en activant l'interrupteur pour démarrer avec la sortie RF dans l'état OFF (mode RF OFF).

Utilisation de la fonction IR SYNC

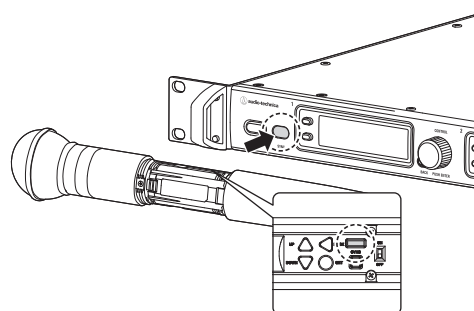
Cette fonction vous permet d'effectuer sur le récepteur des réglages qui sont spécifiés pour l'émetteur.

1. Lorsque l'opération IR SYNC est démarrée dans le cadre du réglage du récepteur, l'écran de veille "Communication in standby" s'affiche.
2. Placez les fenêtres IR SYNC du récepteur et de l'émetteur l'une en face de l'autre.

ATW-T5201



ATW-T5202



3. Appuyez sur le bouton SYNC de l'émetteur.

- Patientez quelques secondes le temps de la communication.

4. Une fois l'opération SYNC terminée, l'écran "completed" s'affiche.

- Les réglages effectués sur le récepteur sont automatiquement synchronisés sur l'émetteur.
- Si une erreur se produit dans le processus SYNC, un écran d'erreur s'ouvre puis l'affichage revient à l'écran de menu. Vérifiez les fenêtres IR SYNC du récepteur et de l'émetteur, puis lancez une nouvelle opération SYNC.
- Pour annuler le processus SYNC, appuyez sur le bouton BACK du récepteur. Vous revenez alors à l'écran précédent.

Utilisation du raccourci SYNC

Le raccourci SYNC vous permet de passer rapidement à l'écran de réglages où vous pouvez configurer les réglages de l'émetteur depuis le récepteur.

1. Depuis l'écran principal, appuyez sur la molette de contrôle pendant 2 secondes environ.
2. L'écran de réglage « TX SYNC » s'affiche.
 - Reportez-vous à la section « Réglage des émetteurs via IR SYNC » (p. 17) pour connaître les étapes suivantes.

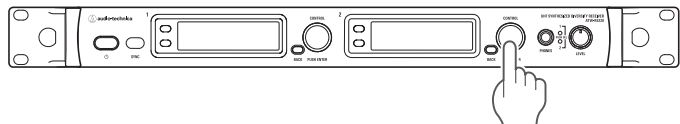
Réglages

Vous pouvez effectuer divers réglages depuis l'écran de menu apparaissant sur l'affichage.

ATW-R5220/ATW-R5220DAN

1. Appuyez sur la molette de contrôle.

- L'écran du menu principal apparaît.



2. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner l'élément à régler.



3. Appuyez sur la molette de contrôle pour ouvrir le menu de réglages de l'élément sélectionné.

- Appuyez sur le bouton BACK pour revenir un écran en arrière.
- Pour annuler en cours de réglage, appuyez sur le bouton BACK.
- Pendant que vous êtes sur l'écran de réglages, l'affichage revient à l'écran principal si 60 secondes environ s'écoulent sans que vous utilisiez un bouton ou la molette de contrôle.

ATW-T5201/ATW-T5202

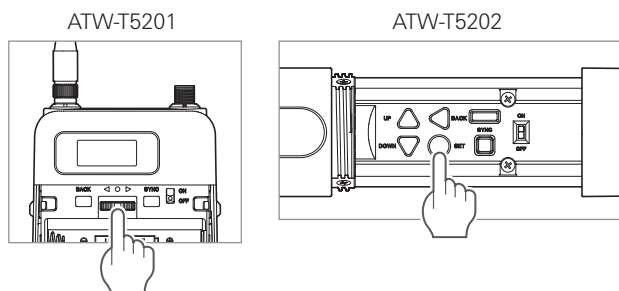
Le fonctionnement du bouton UP/DOWN de l'émetteur (ATW-T5201/ ATW-T5202) UP/DOWN est décrit ci-dessous. Cette explication prend comme exemple le fonctionnement du bouton UP/DOWN de l'ATW-T5202, mais peut facilement être appliquée à un autre émetteur.

ATW-T5201 : Tournez sur la position UP/DOWN.

ATW-T5202 : Appuyez sur le bouton UP/DOWN.

1. Appuyez sur le bouton SET.

- L'écran du menu apparaît.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler.



3. Appuyez sur le bouton SET pour afficher l'écran de réglages de l'élément sélectionné.

- Appuyez sur le bouton BACK pour revenir un écran en arrière.
- Pour annuler en cours de réglage, appuyez sur le bouton BACK.
- Pendant que vous êtes dans l'écran de réglages, l'affichage revient à l'écran principal si 30 secondes environ s'écoulent sans que vous utilisiez un bouton.

Réglage de l'ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Liste des éléments de réglages

FREQUENCY	MANUAL	Réglez la fréquence de fonctionnement.
	Gr/Ch	
NAME		Définissez le nom du canal.
AUDIO		Réglez le niveau de sortie audio.
SCAN		Effectuez un balayage des canaux ouverts.
TX SYNC		Réglez les émetteurs via IR SYNC.
SQUELCH	AUTO	Réglez le niveau de squelch.
	MANUAL	
UTILITIES	LOCK	Réglez cette fonction pour empêcher que les réglages du récepteur ne soient modifiés.
	ANT PWR	Choisissez d'activer ou de désactiver les bornes d'entrée des antennes.
	Gr/Ch EDIT	Modifiez les groupes/canaux 01 à 10.
	BACKUP FREQ	Réglez la fréquence de sauvegarde.
	AF METER	Permutez la mesure de niveau sur l'écran principal entre le récepteur et l'émetteur.
	BRIGHTNESS	Réglez la luminosité de l'affichage.
	ACCESS	Définissez le niveau d'accès des utilisateurs.
	RESET	Rétablit les réglages du récepteur à leurs valeurs d'usine par défaut.
	VERSION	Affichez des informations sur le produit, par exemple la version du récepteur.
NETWORK	DEVICE ID	Configurez le numéro d'ID du récepteur.
	IP SETTING	Configurez l'adresse IP.
	REMOTE CTRL	Configurez le contrôle distant.
	SYSLOG	Configurez s'il faut envoyer le message du journal au serveur Syslog.
	DISCOVERY	Configurez la détection automatique par l'application.
	NTP	Configurez le protocole NTP (Network Time Protocol).
	MAC ADDRESS	Affichez l'adresse MAC.
TOOLS	WALK TEST	Enregistrez le niveau RF reçu pendant 90 secondes.
	MONITOR MODE	Ce mode permet de surveiller avec le casque uniquement. (L'audio OUT et DANTE OUT sera coupé.)
DANTE*	INFO	Affichez le nom de l'appareil et l'étiquette du canal.
	IP SETTING	Configurez l'adresse IP de DANTE.
	MAC ADDRESS	Affichez l'adresse MAC.
	VERSION	Cette fonction affiche des informations sur le produit, par exemple la version de DANTE.

* ATW-R5220DAN uniquement

Réglage de la fréquence de fonctionnement

Réglage manuel

- Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [FREQUENCY], puis appuyez sur la molette de contrôle.
- Sélectionnez [MANUAL] et appuyez sur la molette de contrôle.
- Tournez la molette de contrôle pour définir les 3 premiers chiffres. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la molette de contrôle.
 - Configurez-la en commençant par les deux premiers chiffres, puis le troisième chiffre.
- Tournez la molette de contrôle pour définir les 3 derniers chiffres. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage par groupe/canal

- Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [FREQUENCY], puis appuyez sur la molette de contrôle.
- Sélectionnez [Gr/Ch] et appuyez sur la molette de contrôle.
- Tournez la molette de contrôle pour définir le groupe. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la molette de contrôle.
- Tournez la molette de contrôle pour définir le canal. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Définition du nom du canal (récepteur)

Vous pouvez entrer les caractères suivants :

- Vous pouvez entrer un maximum de 8 caractères.

Alphabétique (lettres en majuscules)	Numérique
Symboles (., +, -, #, &, point)	Espace

- Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NAME], puis appuyez sur la molette de contrôle.
- Tournez la molette de contrôle, sélectionnez le caractère souhaité, puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le caractère est entré et le curseur se déplace.
- Répétez l'opération de l'étape 2 pour entrer tous les caractères.
- Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [End], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Réglage du niveau de sortie audio

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [AUDIO], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle pour régler le niveau de sortie audio.
 - Le pas de réglage est de +/- 2 dB pour chaque cran de la molette.
 - Vous pouvez le régler entre -60 et 0 dB.
3. Appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Balayage des canaux ouverts

Lancez un balayage des canaux inutilisés qui sont disponibles dans l'environnement actuel.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SCAN], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner le groupe que vous souhaitez balayer. Après avoir sélectionné un groupe, appuyez sur la molette de contrôle.
 - Sélectionnez « ALL » pour balayer tous les groupes.
3. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner le seuil préféré. Après avoir sélectionné le seuil, appuyez sur la molette de contrôle.
 - Vous pouvez choisir une sensibilité [Normal], [High] ou [Low].



High : Priorité donnée au nombre de canaux.

Normal

Low : Priorité donnée à un fonctionnement stable.

- Le balayage commence.

Sélection de [ALL] :

4. Vérifiez le résultat du balayage, sélectionnez le groupe puis appuyez sur la molette de contrôle.
5. Sélectionnez la méthode de sélection des canaux, puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Lorsque vous sélectionnez [Manual] et que vous appuyez sur la molette de contrôle, les canaux et fréquences disponibles s'affichent dans une liste. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez un canal disponible, puis appuyez sur la molette de contrôle. Le réglage est terminé.
 - Lorsque vous sélectionnez [Find Best] et que vous appuyez sur la molette de contrôle, le canal et la fréquence optimaux s'affichent. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Set], puis appuyez sur la molette de contrôle. Le réglage est terminé.

Sélection du groupe à balayer :

4. Confirmez le résultat du balayage en sélectionnant [OK] puis en appuyant sur la molette de contrôle.
 - Si vous souhaitez effectuer un nouveau balayage, sélectionnez [Retry].
5. Sélectionnez la méthode de sélection des canaux, puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Lorsque vous sélectionnez [Manual] et que vous appuyez sur la molette de contrôle, les canaux et fréquences disponibles s'affichent dans une liste. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez un canal disponible, puis appuyez sur la molette de contrôle. Le réglage est terminé.
 - Lorsque vous sélectionnez [Find Best] et que vous appuyez sur la molette de contrôle, le canal et la fréquence optimaux s'affichent. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Set], puis appuyez sur la molette de contrôle. Le réglage est terminé.

Réglage des émetteurs via IR SYNC

Cette fonction vous permet d'effectuer les réglages de l'émetteur sur le récepteur, puis de configurer automatiquement l'émetteur via IR SYNC. Vous trouverez ci-après les réglages et valeurs de réglages disponibles :

Réglages	Valeurs de réglages
Freq	Valeur de réglage actuelle, NoChange
Name	Valeur de réglage actuelle, NoChange
RF Pwr ^{*1}	Low:2mW, Mid:10mW, High:50mW, NoChange
Gain	-10 à +20 dB, NoChange
Sens. ^{*2}	0, +10dB, NoChange
Lock	Lock, Unlock, NoChange
Batt	Alkaline, Ni-MH, NoChange
HPF	OFF, ON, NoChange

^{*1} La sortie de transmission RF pouvant être sélectionnée peut varier selon le pays ou la région où vous habitez.

^{*2} ATW-T5201 uniquement

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [TX SYNC], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner un réglage que vous souhaitez synchroniser avec l'émetteur, puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner la valeur de réglage, puis appuyez sur la molette de contrôle.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour chaque réglage que vous souhaitez synchroniser avec l'émetteur.
5. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SYNC START], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - La fonction de communication IR SYNC est en veille. Reportez-vous à la section « Utilisation de la fonction IR SYNC » (p. 14) pour connaître les étapes suivantes.

- Vous pouvez aussi afficher ce réglage en appuyant longuement (pendant 2 secondes environ) sur la molette de contrôle du récepteur pendant que l'écran principal est affiché.

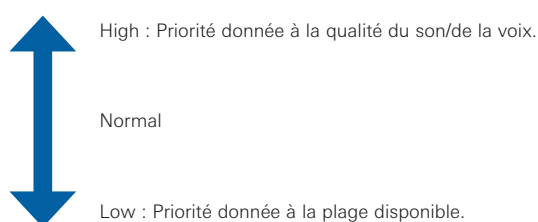
Réglage de l'ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Réglage du niveau de squelch

Réglage automatique

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SQUELCH], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [AUTO], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Normal], [High] ou [Low], puis appuyez sur la molette de contrôle.

- Vous pouvez choisir une option entre [Normal], [High] ou [Low].



- Le balayage commence.
- Si un message d'erreur s'affiche, modifiez la fréquence de fonctionnement. L'erreur indique que la fréquence actuelle est déjà utilisée ou qu'il y a un bruit excessif.

4. Le balayage commence. Appuyez sur la molette de contrôle.
- Le réglage est terminé.

Réglage manuel

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SQUELCH], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [MANUAL], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 3. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner la valeur que vous souhaitez régler.
- La mesure indique le niveau RF.
 - Il peut être réglé sur des niveaux allant de 1 à 16, ou défini sur OFF. Le réglage sur OFF peut générer un bruit fort, selon l'état de l'onde électromagnétique. Faites donc attention lorsque vous l'utilisez.
 - Si la plage disponible de l'émetteur devient plus large lorsque le niveau de squelch est plus faible, il peut arriver que du bruit soit généré sous l'influence d'autres ondes radio. Si la plage disponible de l'émetteur devient plus étroite lorsque le niveau de squelch est plus élevé, le bruit est moins susceptible de se produire en raison de la moindre influence d'autres ondes radio.
4. Appuyez sur la molette de contrôle.
- Le réglage est terminé.

Réglage des fonctions système

Réglage du verrouillage

Régalez cette fonction pour empêcher que les réglages du récepteur ne soient modifiés.

- Le réglage par défaut est [Unlock].
1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [LOCK], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 3. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner [Lock] ou [Unlock], puis appuyez sur la molette de contrôle.
- Le réglage est terminé.

Réglage de l'alimentation des antennes

Choisissez d'activer ou de désactiver les bornes d'entrée des antennes.

- Le réglage par défaut est [OFF].
 - S'il est réglé sur [ON], l'alimentation est fournie aux deux antennes A et B.
1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [ANT PWR], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [ON] ou [OFF], puis appuyez sur la molette de contrôle.
- Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Réglage de la modification des groupes/canaux

Réglage des groupes/canaux

Vous pouvez modifier les groupes/canaux 01 à 10.

- Tous les canaux sont vides dans l'état initial.
1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Gr/Ch EDIT], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [EDIT], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 4. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez un groupe, puis appuyez sur la molette de contrôle.
 5. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [ON] ou [OFF], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Si vous sélectionnez [OFF], le groupe ne peut pas être utilisé.
 6. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez un canal, puis appuyez sur la molette de contrôle.
 7. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SET] ou [RESET], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Si vous appuyez sur [SET], vous pouvez régler la fréquence du canal sélectionné.
 - Si vous appuyez sur [RESET], la fréquence du canal sélectionné devient vide.
 8. Après avoir réglé tous les canaux, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Sync] ou [Save], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Si vous appuyez sur [Save], le réglage est terminé.
 - Si vous appuyez sur [Sync], l'écran de veille de la fonction IR SYNC apparaît. Reportez-vous à la section « Utilisation de la fonction IR SYNC » (p. 14) pour connaître les étapes suivantes.

Synchronisation du groupe/canal

Les groupes/canaux qui ont été définis avec [EDIT] peuvent être réglés sur l'émetteur en groupes à l'aide de la fonction IR SYNC.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Gr/Ch EDIT], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Gr/Ch SYNC], puis appuyez sur la molette de contrôle.
4. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner le groupe, puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - L'écran de veille de la fonction IR SYNC apparaît. Reportez-vous à la section « Utilisation de la fonction IR SYNC » (p. 14) pour connaître les étapes suivantes.

Réglage du mode de fréquence de sauvegarde

Si vous réglez la fréquence de sauvegarde par avance, vous pouvez changer la fréquence de l'émetteur et du récepteur avec l'émetteur. Il est pratique de régler cette fonction lorsque vous souhaitez changer fréquemment de fréquence.

- Le réglage par défaut est [OFF].
1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [BACKUP FREQ], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [ON], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 4. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Manual] ou [Gr/Ch], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Si vous sélectionnez [Manual], vous pouvez régler la fréquence.
 - Si vous sélectionnez [Gr/Ch], vous pouvez définir le groupe/le canal.
 5. Après avoir défini chaque élément, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Set] ou [Sync], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Si vous appuyez sur [Set], le réglage est terminé mais vous devez encore synchroniser le réglage avec l'émetteur ou régler la fréquence de sauvegarde manuellement sur l'émetteur afin de pouvoir utiliser la fréquence de sauvegarde.
 - Si vous appuyez sur [Sync], l'écran de veille de la fonction IR SYNC apparaît. Reportez-vous à la section « Utilisation de la fonction IR SYNC » (p. 14) pour connaître les étapes suivantes.

Réglage de l'ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Réglage de la mesure de niveau AF sur l'écran principal

Permutez la mesure de niveau AF sur l'écran principal entre [Receiver (RX)] et [Transmitter (TX)].

- Le réglage par défaut est [RX].

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [AF METER], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [RX] ou [TX], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de la luminosité de l'affichage

Le réglage par défaut est [High].

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [BRIGHTNESS], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [High] ou [Low], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Définition du niveau d'accès des utilisateurs

Définissez le niveau d'accès des utilisateurs.

- Le réglage par défaut est [Free Tuning].

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [ACCESS], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Free Tuning] ou [Group Only], puis appuyez sur la molette de contrôle.

Free Tuning	No limit
Group Only	Vous ne pouvez sélectionner la fréquence qu'à partir du groupe.

- Le réglage est terminé.

Réinitialisation

Rétablit les réglages du récepteur à leurs valeurs d'usine par défaut.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [RESET], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Yes], puis appuyez sur la molette de contrôle.
4. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Yes], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - La réinitialisation démarre.

Vérification de la version du récepteur

Affichez des informations sur le produit, par exemple la version du récepteur.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de sélection et sélectionnez [VERSION].

Réglage de l'ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Réglage du réseau

En connectant le récepteur et le PC, vous pouvez utiliser l'application dédiée pour surveiller ou contrôler à l'aide du PC.

Configuration du numéro d'ID du récepteur

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NETWORK], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [DEVICE ID], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez l'ID d'appareil, puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Configuration de l'adresse IP

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NETWORK], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [IP SETTING], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Sélectionnez un élément que vous souhaitez configurer et appuyez sur la molette de contrôle.

IP Mode	Configurez le mode d'obtention des adresses IP. [Auto] : Les adresses IP sont automatiquement attribuées. [Static] : Sélectionnez cette option pour utiliser les adresses IP statiques spécifiées.
IP Address*	Spécifiez les adresses IP statiques.
Subnet Mask*	Configurez le masque de sous-réseau.
Gateway*	Configurez la passerelle.

*Cet élément peut uniquement être configuré quand [IP Mode] est défini sur [Static].

4. Configurez chaque élément.

Configuration du contrôle distant

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NETWORK], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [REMOTE CTRL], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Sélectionnez un élément que vous souhaitez configurer et appuyez sur la molette de contrôle.

Port	Configurez le numéro de port IP.
Notification	Recevez des notifications du récepteur.
LVL Notify*	Configurez s'il faut inclure le niveau AF et RF dans la notification envoyée par le récepteur pendant le contrôle distant.
Multicast IP*	Configurez l'adresse de multidiffusion.
Multicast Port*	Configurez le numéro de port de multidiffusion.

*Cet élément peut uniquement être configuré quand [Notification] est défini sur [ON].

4. Configurez chaque élément.

Configuration du message du journal

Configurez s'il faut envoyer le message du journal au serveur Syslog.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NETWORK], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SYSLOG], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [ON] ou [OFF], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

• Syslog est une norme de transfert de messages de journal à travers des réseaux IP. Elle est utilisée pour l'administration des systèmes informatiques et la surveillance de la sécurité.

Configuration de la détection automatique par l'application

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NETWORK], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [DISCOVERY], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [ON] ou [OFF], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Configuration du protocole NTP

Configurez le protocole NTP (Network Time Protocol).

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NETWORK], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NTP], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Sélectionnez un élément que vous souhaitez configurer et appuyez sur la molette de contrôle.

NTP	Configurez s'il faut activer ou désactiver le protocole NTP (Network Time Protocol).
Server adrs*	Configurez l'adresse du serveur NTP.
Port*	Configurez le numéro de port NTP.
Time Zone*	Configurez le décalage horaire par rapport à l'heure UTC (Coordinated Universal Time).
DST*	Activez/désactivez l'heure d'été.
DST Start Date*	Configurez la date de début de l'heure d'été.
DST Start Time*	Configurez l'heure de début de l'heure d'été.
DST End Date*	Configurez la date de fin de l'heure d'été.
DST End Time*	Configurez l'heure de fin de l'heure d'été.

*Cet élément peut uniquement être configuré quand [NTP] est défini sur [ON].

4. Configurez chaque élément.

Réglage de l'ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Configuration de l'adresse MAC

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NETWORK], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de sélection et sélectionnez [MAC ADDRESS].

Utilisation d'un outil de test

Utilisation de la fonction de test de marche

La fonction de test de marche enregistre le niveau RF reçu pendant 90 secondes.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [TOOLS], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [WALK TEST], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Sélectionnez [START] et appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le test de marche démarre.

Configuration du mode de surveillance

Ce mode permet de surveiller avec le casque uniquement. (L'audio OUT et DANTE OUT sera coupé.)

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [TOOLS], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [MONITOR MODE], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le mode de surveillance est activé.

Configuration de DANTE

Ce réglage est uniquement utilisé pour le modèle ATW-R5220DAN.

Affichage du nom de l'appareil et de l'étiquette du canal

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [DANTE], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de sélection et sélectionnez [INFO].

Configuration de l'adresse IP de DANTE

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [DANTE], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [IP SETTING], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Sélectionnez un élément que vous souhaitez configurer et appuyez sur la molette de contrôle.

IP Mode	Configurez le mode d'obtention des adresses IP. [Auto] : Les adresses IP sont automatiquement attribuées. [Static] : Sélectionnez cette option pour utiliser les adresses IP statiques spécifiées.
IP Address*	Spécifiez les adresses IP statiques.
Subnet Mask*	Configurez le masque de sous-réseau.
Gateway*	Configurez la passerelle.

*Cet élément peut uniquement être configuré quand [IP Mode] est défini sur [Static].

4. Configurez chaque élément.

Configuration de l'adresse MAC

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [DANTE], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de sélection et sélectionnez [MAC ADDRESS].

Vérification de la version de DANTE

Cette fonction affiche des informations sur le produit par exemple la version de DANTE.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [DANTE], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de sélection et sélectionnez [VERSION].

Réglage de l'ATW-T5201/ATW-T5202

Liste des éléments de réglages

FREQUENCY	MANUAL	Réglez la fréquence de transmission.
	Gr/Ch	
NAME		Définissez le nom du canal.
GAIN		Réglez le gain de l'entrée microphone.
SENSITIVITY*		Sélectionnez le gain de l'entrée microphone parmi 0 dB/+10 dB.
RF POWER		Réglez la sortie de transmission.
HPF		Réglez le filtre passe-haut (HPF).
LOCK		Réglez la fonction de verrouillage.
TOOLS	Fn BUTTON	Configurez l'allocation des fonctions pour le bouton de fonction.
	TEST TONE	Émettez un signal de test à partir de l'émetteur.
UTILITIES	BATTERY	Définissez le type de piles utilisées.
	LED	Spécifiez si l'indicateur doit être constamment activé ou désactivé.
	ACCESS	Définissez le niveau d'accès des utilisateurs.
	RESET	Rétablit les réglages de l'émetteur à leurs valeurs par défaut.
	VERSION	Affichez la version de l'émetteur.

* ATW-T5201 uniquement

Réglage par groupe/canal

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [FREQUENCY], puis appuyez sur le bouton SET.

FREQUENCY
000.000 MHz

2. Après avoir sélectionné [Gr/Ch], appuyez sur le bouton SET.

FREQUENCY
Gr/Ch

3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour définir le groupe. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton SET.
4. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour définir le canal. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Définition du nom du canal (émetteur)

Vous pouvez entrer les caractères suivants :

- Vous pouvez entrer un maximum de 8 caractères.

Alphabétique (lettres en majuscules)	Numérique
Symboles (_ , + , - , # , & , point)	Espace

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [NAME], puis appuyez sur le bouton SET.

NAME

2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner un caractère souhaité et appuyez sur le bouton SET.
 - Le caractère est entré et le curseur se déplace.
3. Répétez l'opération de l'étape 2 pour entrer tous les caractères.
 - Si vous n'entrez pas 8 caractères, appuyez sur le bouton UP/DOWN et sélectionnez [End], puis appuyez sur le bouton SET.
4. Après avoir entré le 8e caractère, appuyez sur le bouton SET.
 - [End] s'affiche.
5. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de la fréquence de transmission

Réglage manuel

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [FREQUENCY], puis appuyez sur le bouton SET.

FREQUENCY
000.000 MHz

2. Après avoir sélectionné [MANUAL], appuyez sur le bouton SET.

FREQUENCY
MANUAL

3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour définir les 3 premiers chiffres. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton SET.
4. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour définir les 3 derniers chiffres. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-T5201/ATW-T5202

Réglage du gain de l'entrée microphone

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [GAIN], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner le gain que vous souhaitez régler.
 - Le niveau change de +/- 2 dB à chaque fois que vous appuyez sur le bouton UP/DOWN.
 - Vous pouvez le régler entre -10 et +20 dB.
3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Sélection du gain de l'entrée microphone

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [SENSITIVITY], puis appuyez sur le bouton SET.

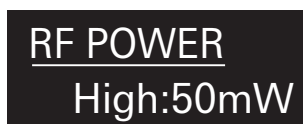


2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [0dB] ou [+10dB].
3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de la sortie de transmission RF

La sortie de transmission RF pouvant être sélectionnée peut varier selon le pays ou la région où vous habitez.

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [RF POWER], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN et sélectionnez [High:50mW], [Mid:10mW], [Low:2mW] ou [Off].
3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage du filtre passe-haut (HPF)

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [HPF], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [On] ou [Off].
3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de la fonction de verrouillage

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [LOCK], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [Lock] ou [Unlock].

Lock	Verrouille les boutons de l'émetteur
Unlock	Déverrouille les boutons de l'émetteur

3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-T5201/ATW-T5202

Réglage de la fonction

Réglage de la fonction du bouton de fonction

Sélectionnez la fonction à exécuter lorsque vous appuyez sur le bouton de fonction et que vous le maintenez enfoncé.

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [TOOLS], puis appuyez sur le bouton SET.

TOOLS

2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [Fn BUTTON] et appuyez sur le bouton SET.

Fn BUTTON
Disable

3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner la fonction que vous souhaitez activer.

Disable	Aucune fonction.
Mute	Coupe le son de l'émetteur.
MuteOnLock	Coupe le son de l'émetteur (même lorsque les boutons de l'émetteur sont verrouillés).
Bkup Freq	Revient à la fréquence de sauvegarde. (Quand l'option est sélectionnée, définissez la fréquence, le groupe et le canal.)
RF Off	Désactive la sortie de transmission RF.

4. Appuyez sur le bouton SET.

- Le réglage est terminé.

Émission d'un signal de test à partir de l'émetteur

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [TOOLS], puis appuyez sur le bouton SET.

TOOLS

2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [TEST TONE] et appuyez sur le bouton SET.

TEST TONE
Off

3. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [On] et appuyez sur le bouton SET.

- Un signal de test à 440 Hz est émis comme signal audio au lieu de l'entrée microphone.
- Lors de la sortie d'un signal de test, le son de l'entrée microphone est coupé.

Réglage des fonctions système

Définition du type de piles

Définissez le type de piles utilisées.

- Le réglage par défaut est [Alkaline].

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.

UTILITIES

2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [BATTERY] et appuyez sur le bouton SET.

BATTERY
Alkaline

3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner la pile que vous souhaitez utiliser.

Alkaline	Sélectionnez cette option si vous utilisez des piles alcalines.
NiMH	Sélectionnez cette option si vous utilisez des piles à hydrure métallique de nickel.

4. Appuyez sur le bouton SET.

- Le réglage est terminé.

- Si vous n'avez pas effectué le réglage correct pour les piles utilisées, l'indicateur de niveau des piles n'affichera pas les informations correctes. Définissez toujours le type de piles en fonction des piles utilisées.

Réglage de l'ATW-T5201/ATW-T5202

Réglage de l'indicateur

Le voyant LED de l'indicateur peut être activé ([On]) ou désactivé ([Off]).

- Le réglage par défaut est [On].

- Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.



- Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [LED] et appuyez sur le bouton SET.



- Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [On] ou [Off].

- Appuyez sur le bouton SET.

- Le réglage est terminé.

Définition du niveau d'accès des utilisateurs

Définissez le niveau d'accès des utilisateurs.

- Le réglage par défaut est [Free].

- Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.



- Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [ACCESS] et appuyez sur le bouton SET.



- Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [Free] ou [Group].

Free	Aucune limite.
Group	Vous ne pouvez sélectionner la fréquence qu'à partir du groupe.

- Appuyez sur le bouton SET.

- Le réglage est terminé.

Réinitialisation

Rétablit les réglages de l'émetteur à leurs valeurs par défaut.

- Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.



- Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [RESET] et appuyez sur le bouton SET.



- Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [Yes].

- Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, appuyez à nouveau sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [Yes].

- Appuyez sur le bouton SET.

- La réinitialisation démarre.

Vérification des informations de l'émetteur

Cette fonction affiche la version de firmware de l'émetteur.

- Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.



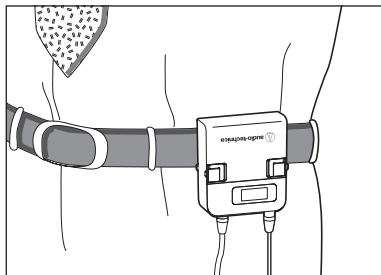
- Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [VERSION] et appuyez sur le bouton SET.

- La version s'affiche.

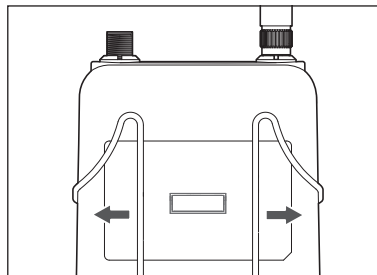


Fixation de l'émetteur (ATW-T5201)

L'émetteur ATW-T5201 est équipé d'un clip qui peut servir à fixer l'émetteur à une ceinture, etc.



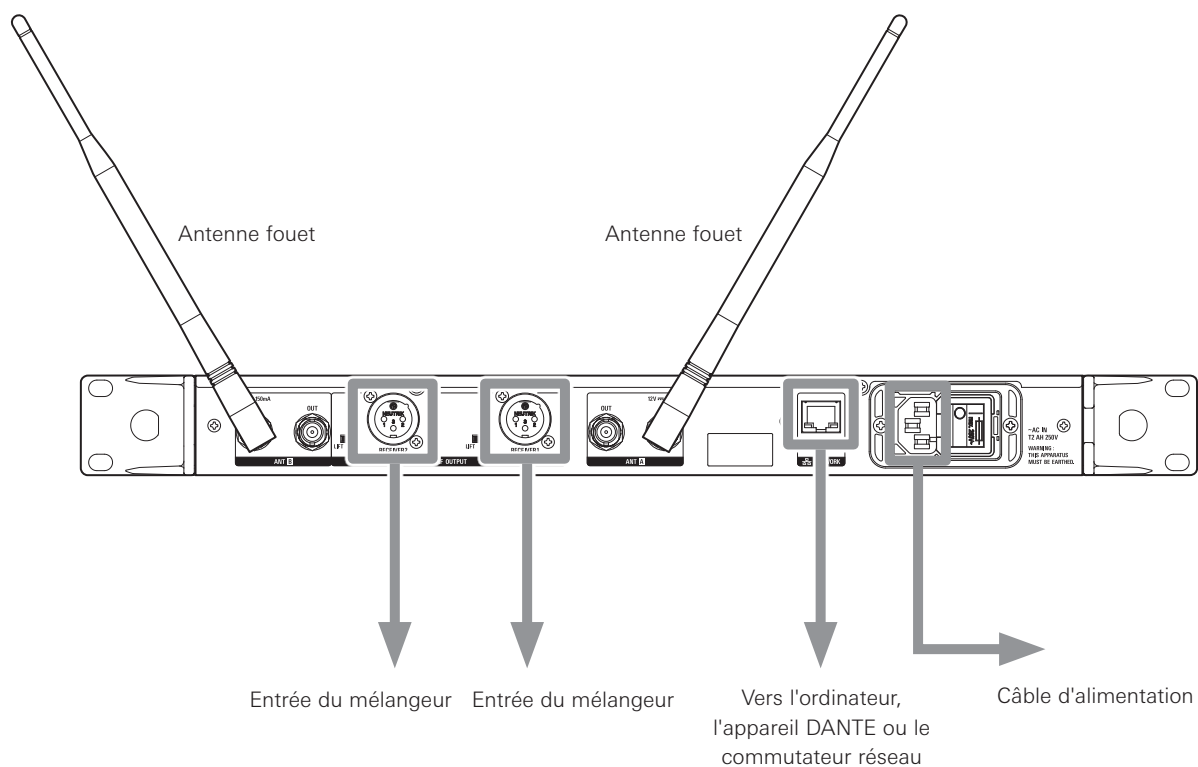
Vous pouvez inverser le sens du connecteur d'entrée en fixant le clip dans la direction opposée.



Tirez fermement sur les deux côtés du clip vers l'extérieur pour retirer le clip de l'émetteur.

Effectuer les connexions (connexions de base)

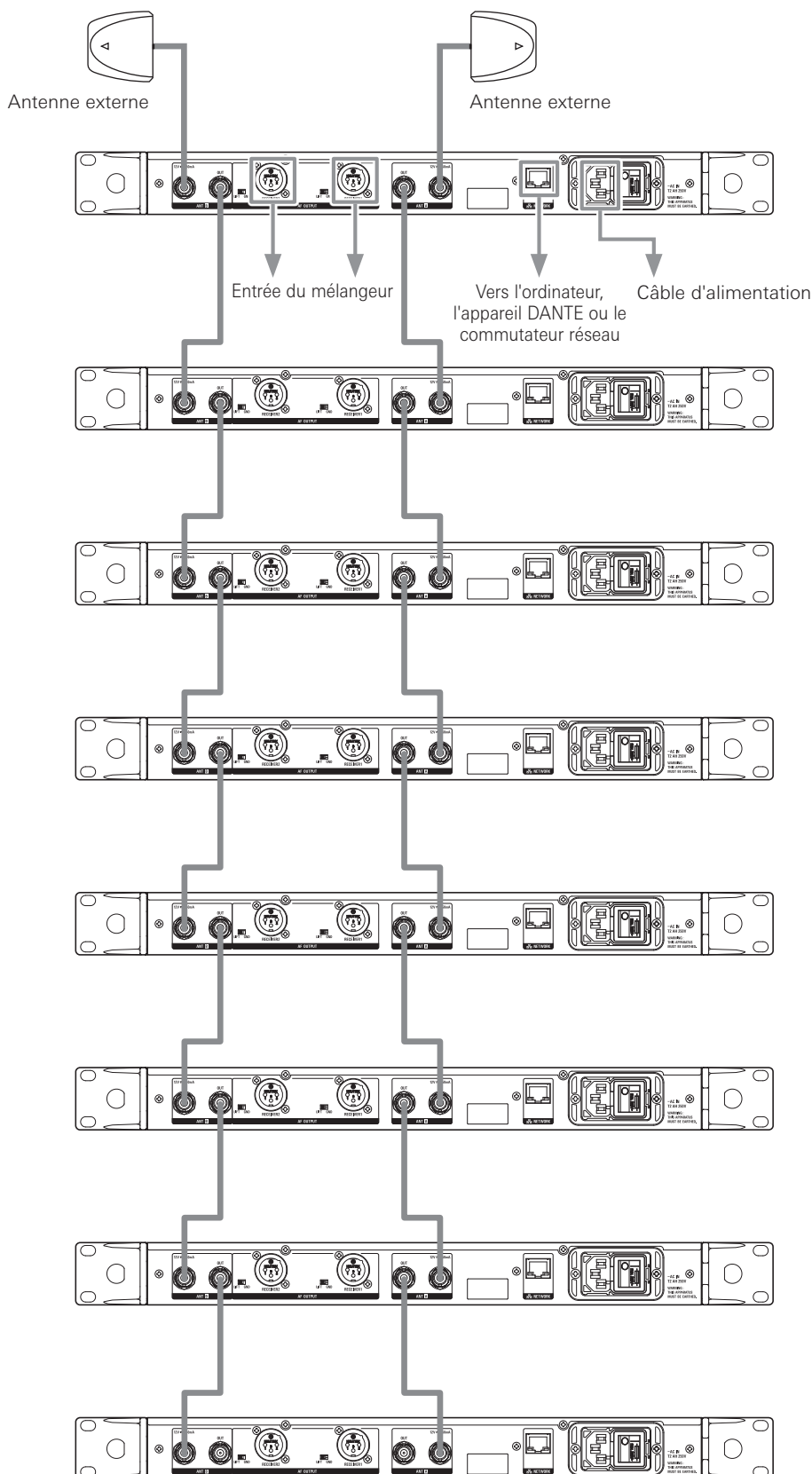
Voici un exemple de connexions effectuées si vous utilisez un seul récepteur.



Effectuer les connexions (connexions en cascade)

En utilisant la prise de sortie d'antenne, vous pouvez connecter 7 récepteurs supplémentaires (pour un total de 8) dans une connexion en cascade sans utiliser un distributeur d'antenne.

- Lorsque vous connectez des récepteurs en cascade, connectez les antennes fouets ou les antennes externes fournies aux prises d'entrée du récepteur principal, puis connectez en cascade chaque récepteur via un câble BNC.

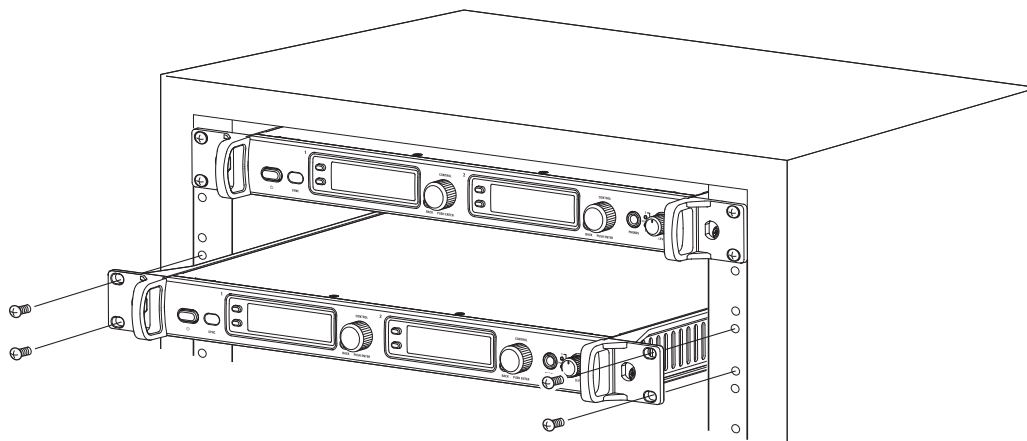


Obtenir une réception stable

Un signal RF peut être faible en cas d'obstacles entre les antennes du récepteur et le/les émetteur(s). Dans ce cas, repositionnez les antennes pour améliorer la réception. Utilisez les antennes externes (vendues séparément) si l'espace d'installation est limité.

Montage en rack du récepteur

- Les vis pour le montage en rack du récepteur ne sont pas fournies.
- Prenez en compte les besoins de ventilation en cas de montage en rack pour éviter l'accumulation de chaleur dans le rack.
- Lorsque vous installez le produit dans un rack, assurez-vous que la température à l'intérieur du rack reste inférieure à 45 °C. Des températures plus élevées peuvent avoir un effet dommageable sur les composants internes du produit et entraîner un dysfonctionnement du produit.
- Prévoyez un espace d'au moins 10 millimètres entre le produit et d'autres appareils ou les côtés supérieurs et latéraux du rack.
- Ne placez aucun objet à l'arrière de cet appareil pour assurer une ventilation adéquate.
- Voici les spécifications requises pour le rack :
 - Rack 19 pouces de norme EIA
 - Rack fixable de taille 1U
 - Rack équipé d'une étagère où poser le produit ou d'un rail-guide supportant le produit



Guide de dépannage

ATW-R5220/ATW-R5220DAN

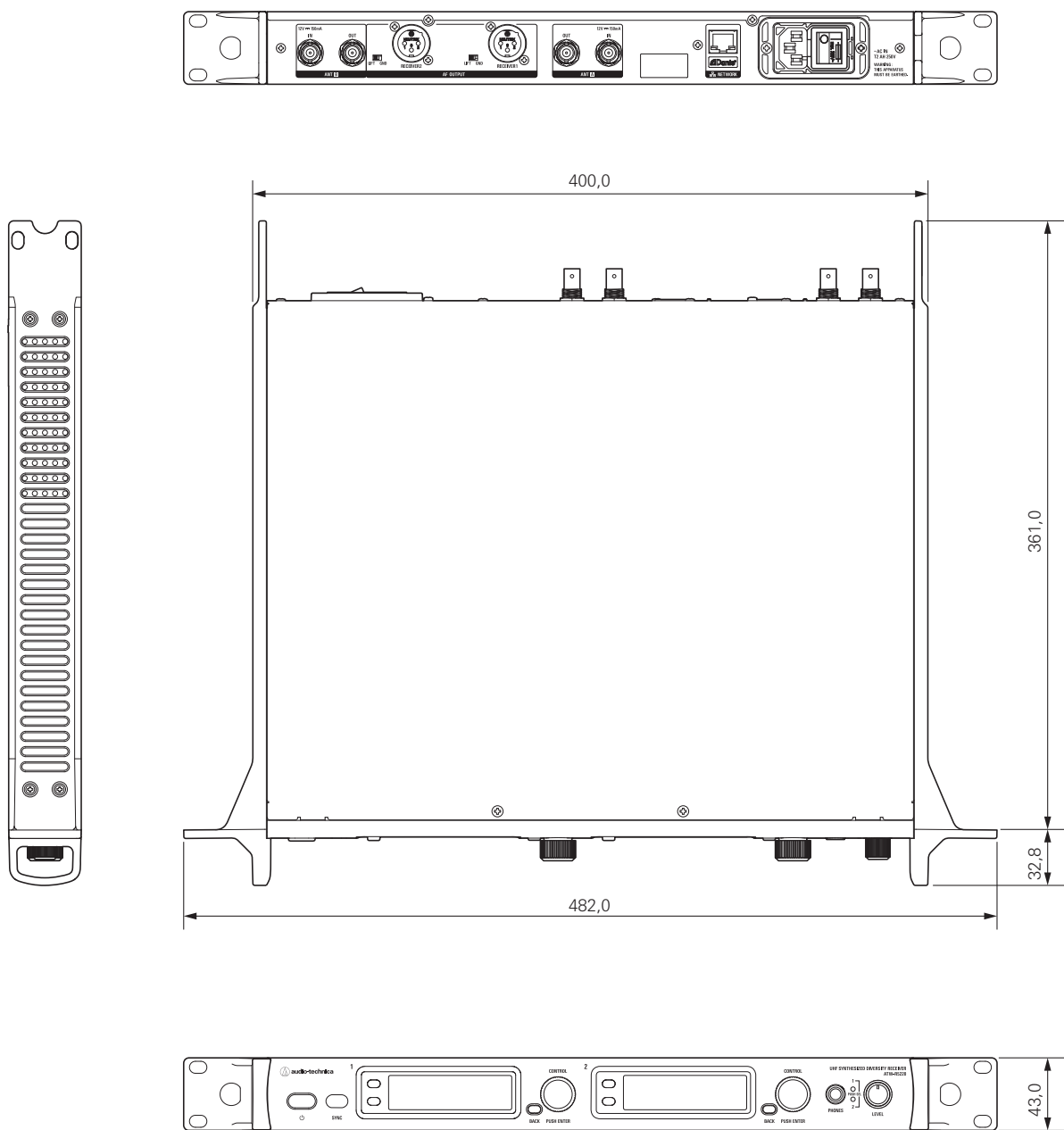
Symptômes	Causes et solutions	Page de référence
Impossible de mettre l'équipement sous tension.	Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement connecté.	-
Pas de sortie voix. Le niveau de sortie voix est faible.	Vérifiez que les canaux de l'émetteur/du récepteur sont corrects	p. 16, p. 23
	Vérifiez que les boutons d'alimentation de l'émetteur/du récepteur ne sont pas désactivés.	p. 14
	Vérifiez que les antennes sont correctement connectées.	-
	Vérifiez que tous les composants connectés, par exemple un mélangeur, sont correctement connectés au récepteur.	-
	Vérifiez que la sortie audio n'est pas réglée au niveau minimum.	p. 17
	Vérifiez que le niveau de sortie des composants connectés (tels un mélangeur) n'est pas baissé au minimum.	-
Le son est déformé.	Vérifiez que le niveau de sortie audio n'est pas trop élevé.	p. 17
	Vérifiez que le volume des composants connectés n'est pas trop élevé.	-
Un bruit indésirable est audible.	Vérifiez qu'il n'y a pas de source de bruit, telle une lampe fluorescente ou un composant électrique, à proximité du récepteur.	-
	Vérifiez que chaque émetteur utilise une fréquence différente.	-
	Vérifiez que la borne de sortie du récepteur est correctement connectée.	p. 27
	Vérifiez que le récepteur n'est pas alimenté depuis une prise électrique également utilisée par un autre composant bruyant.	-
	Vérifiez qu'il n'y a pas d'autre système sans fil à proximité utilisant la même bande de fréquence. Ajustez le niveau de squelch.	p. 18

ATW-T5201/ATW-T5202

Symptômes	Causes et solutions	Page de référence
Impossible de mettre l'équipement sous tension.	Vérifiez que des piles ont été insérées.	-
	Vérifiez que les piles ne sont pas épuisées.	-
	Vérifiez que les piles ont été insérées dans le bon sens.	p. 9
Pas de sortie voix. Le niveau de sortie voix est faible.	Vérifiez que les canaux de l'émetteur/du récepteur sont corrects	p. 16, p. 23
	Vérifiez que le bouton d'alimentation n'est pas réglé sur OFF.	p. 14
	Vérifiez que la puissance RF n'est pas réglée sur OFF.	p. 24
	Vérifiez que l'émetteur n'est pas en mode Muet.	p. 25
	Vérifiez que la sortie de transmission de l'émetteur n'est pas trop faible.	p. 24
	Vérifiez que le câble du microphone ou de la guitare n'est pas déconnecté (uniquement pour l'ATW-T5201).	-
	Vérifiez que le volume de sortie de l'instrument de musique, par exemple une guitare, n'est pas réglé au niveau minimum.	-
	Vérifiez que la capsule de microphone est correctement connectée (uniquement pour l'ATW-T5202).	p. 10
Le son est déformé.	Vérifiez que le réglage du gain de l'émetteur n'est pas trop élevé.	p. 24
Un bruit indésirable est audible.	Vérifiez qu'il n'y a pas de source de bruit, telle une lampe fluorescente, une lampe LED ou un composant électrique, à proximité de l'émetteur.	-
	Vérifiez que chaque émetteur utilise une fréquence différente.	-
	Vérifiez que le réglage de sortie de transmission de l'émetteur n'est pas trop élevé.	p. 24

Dimensions

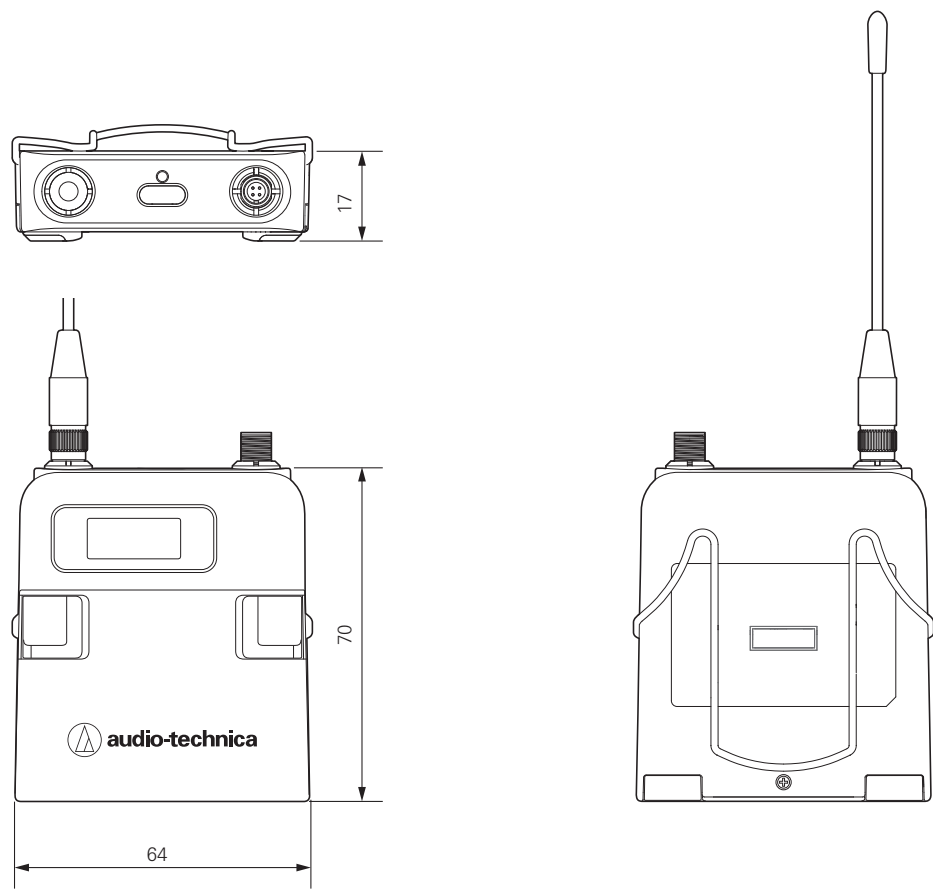
ATW-R5220/ATW-R5220DAN



(Unité : mm)

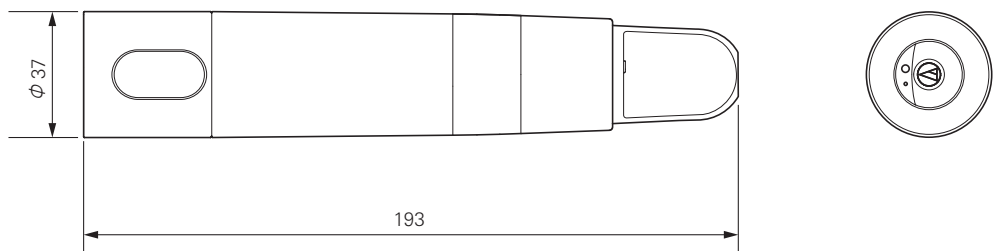
Dimensions

ATW-T5201



(Unité : mm)

ATW-T5202



(Unité : mm)

Spécifications

Spécifications système générales

Fréquences de fonctionnement*1	Plage de fréquences	Nombre de fréquences
ATW-R5220/ATW-R5220DAN		
Bande DG1 :	470.125 à 699.875 MHz	9 191
Bande DF1 :	470.125 à 607.875 MHz, 657.100 à 662.900 MHz	5 511+233
ATW-T5201/ATW-T5202		
Bande DE1 :	470.125 à 590.000 MHz	4 796
Bande EG1 :	580.000 à 699.875 MHz	4 796
Bande FE2 :	580.000 à 607.875 MHz, 657.100 à 662.900 MHz	1 116+223
Incrément de fréquence minimum	25 kHz	
Mode de modulation	FM	
Écart maximum	ATW-T5201 : ±40 kHz (THD : 10 %) ATW-T5202 : ±40 kHz (THD : 10 %)	
Plage dynamique	Entrée Mic ATW-T5201 : 120 dB ou supérieur (pondéré en A), nominal Entrée Inst ATW-T5201 : 107 dB ou supérieur (pondéré en A), nominal ATW-T5202 : 116 dB ou supérieur (pondéré en A), nominal	
Distorsion harmonique totale	1,0 % ou moins (à 1 kHz, écart de ±17,5 kHz)	
Portée de fonctionnement*2	100 m	
Réponse en fréquences*3	ATW-T5201 : 23 à 16 300 Hz ATW-T5202 : 33 à 16 300 Hz	

*1 Notez que certaines bandes de fréquences peuvent ne pas être disponibles dans votre pays ou votre région ou sont fournies avec une bande passante de réglage/puissance de transmission limitée en raison des réglementations locales.

*2 Environnements dégagés sans signaux d'interférence.

*3 Dépend de l'élément de microphone fixé.

ATW-R5220/ATW-R5220DAN

Système de réception	True diversity
Rejet d'image	80 dB nominal
Sensibilité RF	Rapport signal/bruit 18 dBuV à 60 dBA (terminaison 50 ohms)
Niveau de sortie maximum	XLR, symétrique, +18 dBV
Connecteur de sortie casque	Stéréo TRS 6,3 mm
Puissance de sortie casque	180 mW, nominal
Entrée d'antenne	Type BNC, 50 ohms
Puissance d'antenne	12 V CC, 150 mA (combiné)
Alimentation	100 à 240 V CA (50/60 Hz)
Plage de températures de fonctionnement	-5 °C à +45 °C
Dimensions	482,0 mm x 361,0 mm x 43,0 mm (L x P x H)
Poids (sans accessoires)	Environ 4,8 kg
Accessoires fournis	Antenne flexible UHF x 2, câble d'alimentation, pieds x 4

Spécifications

ATW-T5201

Puissance de sortie RF ^{*1}	Élevé : 50 mW, Moyenne : 10 mW, Faible : 2 mW (commutable), à 50 ohms		
Émissions parasites	Selon les réglementations fédérales et nationales		
Connexion d'entrée	Connecteur de verrouillage quatre broches Broche 1 : GND Broche 3 : MIC INPUT Broche 2 : INST INPUT Broche 4 : DC BIAS +10 V		
			
Passe-haut (low-freq. roll-off)	80 Hz, 12 dB/octave		
Piles	Deux piles AA 1,5 V non fournies		
Plage de températures de fonctionnement	-5 °C à +45 °C		
Autonomie des piles	Élevé : 7 heures ^{*2} , Moyenne : 9 heures ^{*2} , Faible : 10,5 heures ^{*2} (alcaline)		
Dimensions	64 mm × 70 mm × 17 mm (L × P × H)		
Poids (sans piles)	Environ 92 g		
Accessoires fournis	Étui de transport de protection (AT-BG3)		

*1 Peut varier selon le pays ou la région où vous habitez.

*2 Selon le type de pile, les modalités d'utilisation et l'environnement.

ATW-T5202

Puissance de sortie RF ^{*1}	Élevé : 50 mW, Moyenne : 10 mW, Faible : 2 mW (commutable), à 50 ohms	
Émissions parasites	Selon les réglementations fédérales et nationales	
Capsule de microphone	Tête interchangeable aux normes de l'industrie	
Passe-haut (low-freq. roll-off)	80 Hz, 6 dB/octave	
Piles	Deux piles AA 1,5 V non fournies	
Plage de températures de fonctionnement	-5 °C à +40 °C	
Autonomie des piles	Élevé : 6,5 heures ^{*2} , Moyenne : 8 heures ^{*2} , Faible : 9,5 heures ^{*2} (alcaline)	
Dimensions	ATW-T5202 (sans capsule) : 193 mm de long, diamètre maximum 37 mm	
	ATW-T5202/C510 : 265 mm de long, diamètre maximum 54 mm	
	ATW-T5202/C710 : 271 mm de long, diamètre maximum 50 mm	
Poids (sans piles)	ATW-T3202 (sans capsule) : 200 g	
	ATW-T5202/C510 : 330 g	
	ATW-T5202/C710 : 314 g	
Accessoires fournis	Pince de support AT8456a Quiet-Flex™ (adaptateur pour filetage 5/8"-27 mâle 3/8"-16 femelle), Étui de transport de protection (AT-BG3)	

*1 Peut varier selon le pays ou la région où vous habitez.

*2 Selon le type de pile, les modalités d'utilisation et l'environnement.

Le produit est susceptible d'être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

www.audio-technica.com

©2018 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

232417000-03-01 ver.1 2018.10.15